





百名新闢米餘底運却數十家米  
署便兩令付信傳傳梅底領米兵  
往剿不料是夜突有匪徒一名膽  
胆深入敵住梅底領米處或處  
出一排其趁幸有營勇於步面而  
手發一鎗洞穿匪首而斃立即以  
首示眾除匪遂去現僑兵仍駐紮  
該處以壯軍威兩令暫先回城與  
紳商籌議組織民食維持會得以  
籌款應米爲宗旨日前裝來甲米  
現就裝價十元短額設立米局爲  
發運標明中戶研米處每洋一元  
購米二十二斤民人紛紛往購大  
有日不暇接之勢

○粵夷反寇 廣越附近粵夷  
販賣私鹽經官吏查拿粵夷不單  
位敢乘夜抗拒復糾合數十營勢  
頗河河糾集演習或乘船帶兵往  
剿而兵因不服去如日時雖經平  
定也

○停工再告 十一日拜六及十

公事之難已誌前報茲悉該兩江

○參政院呈 本坡國家圖書館

本坡輔政司現任四州府總政

○航海關心 本坡荷蘭領事署

有白棒之缸燈當水淺時出水四  
十二英尺相距十海里便能瞭見  
此燈每兩秒鐘一開一闔云

爪哇某報云郵政局因送郵件

城○被盜截劫銀項分酬許佐思

六千府明也。公曰：六千府，其德人也。其德千府也。此言其德千府也。

保云

加蓋尼前印在正堂樞其圖

內筆末有疑彼處起從月光中藏

立憲後已認明此人即回故園丁  
是以手諭明定三三三續前！

○吉和蘭酒 昨午二堂提訊

二、盜控其友陳五寄家僕屋已

案查該員口被陳平執剪刀刺傷眼

新報彼方抱到數印交出均欠公

上海三友社出版

街門牌七十號被控圖姦同寓同籍婦陳阿四被四男五子投報捕

用梓不公 ○閩人劉某在巴耶釐峇里律門牌一百零五號

何兒乃附 ○客入林周明御雲二人同在會館門牌三百

陳半隱二人偶以小故齟齬，遂由瑣檢出，陳錫封嚴之，結係其兩

一號一號及二百二十八號等六封封在蘇武館築起林入後院內  
今年二堂過交與十五日乃訊

及三十六號兩班丁二十監巡港至其得力門牌三十六號樓角

○孟加里人說也 華升亞答實得力門牌二十號以賣牛乳為業茲赴捕房報稱伊昨晚在床睡覺及至兩點鐘時被

十六號及八十號兩連至其寓將余紗絨料帶到案送此入署候施

是否真犯 ○華人阿宗在距坡四英里之淡申街被盜吞紫

六號暗探在巴智申律另拘毛燕人亞勿亞釐二人逮案今于山府過

行季直留 (國人僑寓友在加) 中其機須充當工部之役日留手携夾必裝一箇內有紙幣及銀圓共一千八百元并衣履二萬多大事來功欲購貨物回華者登車時將此夾必裝置車內之架

無奈下車到東陵其兄某甲處因借用資數元登返加路平云云

之便也

## 意注

**名茶發售** ○啟者本棧親赴武夷山採辦正廠各款奇名色種茶分星州銷售數十年來信譽素著士商歡迎久為中外膾炙人口以蒙承遠寄均由敝棧代購運萬里而來不啻陳年佳釀往來銷路無不暢旺茲因本棧所存之茶已非正廠之茶而可使其不廉不可使其不特迥於六月抄新辦各庄各標不同香且較前尤勝一層無論何生蓮生以及兩庄治生莫不俱備諸君光顧請向敝棧之同遠方官詳者可周明住址并將銀兩照交下照原價到敝棧自當按照標定毫銖交到取回收單以便士商有見盡天化傳本棧自選各號正庄錫罐等國什井各式斗茶及四兩一百正水仙烏龍客裝鐵罐白牡丹丹井各式包玉茶心粉等並及四十斤庄大樹淡色水仙武庫原庄各庄包葉及碎葉藥茶俱齊全錄以應諸君垂顧玉臨或棧可逕合銷商可也○店舖前所訂各包正庄名茶現項交易等送禮拜日免收九折此所廣告  
宣統三年閏六月初九日  
新嘉坡亞歷街門牌二百三十八號錦祥棧謹告

**注意 注意**

**各種工程廣告** ○啟者特字通佈 諸君共鑒本機師輪船在叻地及德包工師凡聘成湖芝中○員在叻釐。兀立公司○在溫芝士打屋內第二十一號房設立寫字樓今其兄弟兼充職海機器者前來同事現在可以查驗及巡閱船隻及用歐洲機器製造小輪及鉅輪又能巡察枋廊及米碼等事 諸君光顧面商便得此佈  
英一千九百一十一年八月三號  
兀聘成湖芝申蘭啟

工部局告白 ○啟者茲本局意欲招人承充在摩律律獨立醫院內建築廁所及洗衣之工役有欲領取合約格式紙票簡者前來本局之機器部寫字樓向大書配量出已將票銀五元交與本局司理人之收單便能發給若已選中其票則將此票銀五元給回倘若已屆投票之日而取票之人不將其票投遞則將其票銀五元充公而本局欲令被選之人担保五百元以保其能完本局之工役又由投票之日起計須在兩禮拜內訂定合約若不想行即將票銀五元充公又投票人必須將票封固書明函交本局司理人限至本月十二號拜六即華歷閏六月十八日中午為止以憑核奪本局不收價低之票各宜自諒此佈

英一千九百一十一年八月三號

新張廣告 ○啟者敝現在吉隆坡二條路街門牌廿七號開張  
廣南隆號辦各色牛理並設有二樓廚房兼設客位所以便行旅往來  
貴客倘蒙光顧請移 玉趾趾臨自當格外招呼是  
也此佈 宣統三年閏六月初八日 吉隆坡廣南隆謹啟

THE  
SHANGHAI LIFE INSURANCE  
COMPANY, LIMITED.

廣何處窮功。黃元號第三。五月初八。晚被銀二百元。二日。託由  
湖南。唐某。該軍不知如何失落。賣人拾得。今該處故典往來。元號平  
查于先。到知。明未。賊首。亞。特。送。海。軍。明。此。事。于。已。在。叻。報。知。府。者。如  
有。再。放。往。來。元。號。黃。元。者。自。必。送。官。究。辦。此。佈。  
宣統三年閏六月初八日 實叻總德安內禁助謹啟

上海華洋保壽公司廣告

本公司設在上海英大馬路一百號本公司  
有特別保護投保者之良法因為本公司  
司有二十萬元存在香港國家此法在于  
東方為本公司所獨有他家則否本公司  
有份在上海華人總商會友之列有欲買  
保者若在墊已安可將各項保單原據等  
發給 諸君欲詢價格以及他事者可到  
本公司設在實得力之寫字樓坐落新嘉  
坡土庫街門牌三十七號亞吉屋內詳詢  
可也此佈 一千九百十一年八月二號

大英及海面保險廣告 ○啟者特字通知本明嗎也有限公司現已議定可以收受火燭及海面之保險一切規則悉照市情如有何項賠償即時決定免向本公司之總寫字樓商酌若 諸君欲再詳知一切情形者請到本公司內之保險寫字樓詢問可也此佈

英一千九百一十一年八月二號

專辦名茶發售告白 ○啟者敝號專辦福州大生瑞號正武  
彝各種名茶來叻發售該大生瑞號專工採摘之茶葉久已遠近知名  
敝號專販到叻以上諸茶保其貨真價實 諸君光顧請認明此佈  
宣統二年六月二十四日 中任明也有限公司謹啟

# The Hongkong Rope Manufacturing Co.

售發纜索柴呂

啟者特字通知香港柴呂  
 索公司設立於一千八百八  
 十三年乃是製造淨呂宋索  
 三股一英寸至二英寸 船  
 纜五英寸至十英寸 四股  
 三英寸至十英寸 諸君欲  
 知價值貨式各情者請各玉  
 臨新嘉坡勿基門牌二十五  
 號第一面詢本代理人謝維  
 士多巴尼便悉其詳矣此  
 佈  
 其一千九百一十一年正月  
 十四號  
 代理人謝維士多巴尼啟

# Green Island Cement Co., Ltd.

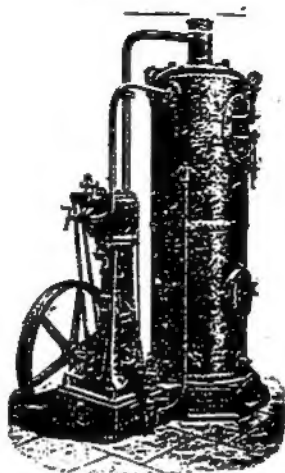
售發磚灰國英



啟者特字通知凡運埃國英有限公司之勃蘭英國灰每桶實重三百七十  
 磅每包實重二百五十磅又有發沽各式英國灰所製之磚 光面磚 各式水

管 磚 磚等 諸君欲知價值貨式各情者請各玉臨新嘉坡勿基門牌二十五  
 號第一面詢本代理人謝維士多巴尼便悉其詳矣此佈  
 大英一千九百一十一年正月十四號 代理人謝維士多巴尼啟

# HOWARTH ERSKINE LIMITED.



啟者本公司乃是建造土木及機器之工師所設本公司之總  
寫字樓及廠設在新嘉坡美里不律又在坡中噶里律設立  
寫字樓而在于 仰光 檳城 意隆 吉隆 網呀 香港  
上海 羊城等處均設分枝之店本公司所造工程乃係  
築鐵 鋼等項之屋宇 各式橋梁 鋼鐵三合土等項之橋  
頭 燈塔 水塔 礮石橋 註等項與造花籃等項本公司  
充官國家包工之役乃水地 填海工程 火車路 掘土各

項工程建築米較船澳之貨倉煤廠式之樓梯等造嵌合各式  
用火或用水之鼎 本公司內常有出辦建築材料所用  
各款之機器 各式車所用之油 各式大小鐵板 大小鐵  
角桁端 鐵鑿 斧頭 鋤頭 巴龍刀 螺絲頭 鐵釘  
鋼線 鉛鋼 及各式鐵器并各機器俱備倘有欲委任者  
請到本公司面商為幸此佈  
宣統二年五月廿九日 夏活機士堅有限公司謹啟

## 酒藥功補樹鐵雞金

# Serravallo's Tonic

  
(BARK AND IRON WINE)

此藥酒之功用

此藥酒之功用  
大英一千九百零四年十月廿九號  
新嘉坡土庫街  
新嘉坡大藥房謹啟

## MEDICAL HALL

告廣丸藥病淋治專製新



其功即食有精者請試服之當知良藥  
之利益實有如何也



肝那申藥丸乃專治各種淋病之新出  
其藥服即止痛散熱驅久其效驗如神

西歷一千九百一十年十月廿八號  
醫局處新加坡德蘭神農大藥房啟

# 請飲嗎爹萬蘭池酒

特字通知此酒之標乃係紅色及藍色凡屬歐洲各國王宮及貴族府中均用此酒而釀酒之酒已居天下萬蘭池酒之魁首二百年之久其味第一香烈此佈 一千九百十一年元月十三號



總發行洋和義人信代標專

輪船政行告白 ○啟

者萬泰輪船及嗎也輪船常川往來 本坡 文島 巨港

諸君有欲寄貨神購船單者請到本代理人羅盛公司相商可也此佈

英一千九百零九年三月十一號

代理人羅盛律師門牌廿八號

羅盛公司謹啟

## 嬰孩壯適則不煩惱



此為商標記

## 令耶健壯麼

如君之嬰孩身體軟弱、瘦、面色白、君勿為之不安其故以有多般之藥未嘗可各脫脫故不免於其害、現、面色白也果一旦服此亦藥則亦食料之魚肝油可即轉弱為強矣各處醫生、乳母及父母者均皆贊美此油不謂其甚合嬰孩之體之用惟謂未經服此油之孩因無性其夭折也云云君之孩果欠健壯而或慮其生命之危險則可試購一瓶此司各脫油依前所載之法與之而數日體必較壯力漸充當不爾只須與君并見其與適而無所煩矣且味亦甜大嬰孩最樂於食此油此時前赴藥舖購一瓶與中人或以他種油於代而因滋潤而調與司各脫之油其微同則切勿信其誑語以至今郎生命陷於極危險地位也他種油固不能如司各脫之油為可恃也欲知致司各脫油上有漁父負魚之商標君留心查察可也  
今天向嘉嘉之藥舖中購一瓶試之自有



# 電 車 有 限 公 司 告 白

敬者本公司特字通知 諸君當開晏尼申橋時本公司之電車由石叻門來者現在停止於然申兩頭由是日起電車過本坡之港前往丁律本公司停止之地方茲將電車所往各路分段之處列下 丁律及然申兩頭 忽勿里芝律及勿吉實得力 然申兩頭及丹戎巴葛 丹戎巴葛及浮羅勿羅尼般頭 茲將每段之車費或不及一段之車費開列 一號收銀五占 二號收銀三占 茲將上管全段之車費開列 一號收銀二角 二號收銀一角二占 電車由清晨六點半起至入夜六點半止在兩頭之車站停止六分鐘 電車由入夜六點半起至十一點半止停止八分鐘 以上所管最早及最晚之電車由兩頭停止之處前來或前往本公司在麥千施律之車站此佈

大英一千九百零六年六月二十二號



# 叻報附張



大清宣統三年辛亥  
閏六月初九日拜四  
隨報派送不取分文

## 民災

**大火詳報** ○上海字林報載六月十九號重慶新聞云本月十六號晚間門外（譯音）外邊道大火受災之重公數年來所未有該火起於午前一鐘三十分鐘據該處居民在草屋內俟備早膳失慎所致幸向無風使救火之人得以阻止火燭入城其被焚之地方由江邊坎亦打救合之岸至廟門城內或僅全行而無礙於開道有大河未起大官者不滿十人廟門城門及城樓全行而無礙於開道有大河未起之大均均為所燒現在無家可歸者將近三千人大約需暫行遷息於鄰近各廟此為重慶本年第四次之大火云

**鼠疫發現** ○粵歷六月二十七日滿鐵公司於北滿洲地方再行驗見鼠疫當時電報哈爾濱俄領事館請其詳細調查隔三日俄領事館回電謂後其加爾湖地方有鼠疫種族近日此種族已無術至哈爾濱該處醫學會有名之博士薩伯薩脫尼日前函稱鼠疫二個解服用檢驗顯微鏡其中確有微菌云云現日俄兩國領事對於此種傳染病頗形注意云

**河決成災** ○津浦云直隸靜海縣城河沿岸數十百村現區率黃水漲八九尺難以致決口十五六丈一時田禾往產淹斃不計其數即麥熟登場者亦被淹沒無存農民均現文水中叫苦不絕又黃水兩十數日似水無可宣洩刻經天津河道總辦率督督撥銀五萬兩馳赴河次以工代賑進行堵築口來尚未合雖沿河數十村造成澤國雖屬偏災亦堪憐也

**湘湖大水** ○江陵日前大山之時門外同時雲公澤湖受

風大由一片汪洋沖去房屋數十家淹死人命何不知確數或臣臣或國屬實屬慘憺小民其後患誠不堪設想也  
○江大堤以萬城公命根萬城一有不測則國運生靈將隨波逐流滔滔而去連日堤工委員報告水勢異常澎湃故城守對於此事極為焦灼

○江北兩城門前經上開往來行人頗多不便兩城門外街道極長而門將及一里北門則有三里城外其中生靈以億計行食最多目前均皆閉歇水與城門相逼僅有三三尺光景連日居民異常惶恐官吏均束手無策只有聽天由命而已  
○沙市白雲橋公堤城必由之路下係城河來往小輪以千百計水已將橋淹沒均不能前行

○便河橋水已上街一切附近作生意之人等均往樓上住宿沙洋此次大堤潰江陵百萬其街物均漂流人民驚呼救命之聲不絕於耳聽數百年未有之災也

**鎮江大水** ○鎮江一帶江湖疊漲水勢奔騰價昂增居民不堪其苦日前對江人字橋沿江圩堤竟被水沖決一日江湖澎湃入海江口無險無敵蓋該處居民聚聚多人竭力堵築將險陷之處救好不至成災亦云幸矣

○揚州運河亦工總局司道以揚州為要運河一帶長二百餘里現在河湖水勢連漲增揚州河堤岸各工亟應時加查勘如育堤缺處所務須無微不至保無虞刻已通飭沿堤各段迅即詳細察勘原復  
○江北大湖沿江瓜洲都天廟一帶居民咸在水中各洲低窪之田均被浸沒農民焦其常堤上鄉民輪船接運以防浸沒詎初九夜又復



勞瘁叶者

南昌金山君之夫人胡氏因小產身弱創使康寧士大醫生紅色補丸而得康強且獲育嗣之喜楊君特作函以誌謝忱  
江西南昌府江子牌號康寧士機器織衣公司主人楊君金山公南昌界中之聞人也客來函云○適人胡氏現年三十四歲夫宜固小產後元氣大傷身體虧弱生後不壯曾延數醫罔為效驗及經康寧士大醫生紅色補丸而得康強且獲育嗣之喜楊君特作函以誌謝忱  
生後不壯曾延數醫罔為效驗及經康寧士大醫生紅色補丸而得康強且獲育嗣之喜楊君特作函以誌謝忱  
未幾而汝即得育口吻壯健精神強健由是遂無異井情病漸除身壯且身懷六甲至九月間一索得男身強壯壯迄今母子均各安康家人強健更勝前時特此函達  
胡氏啟



要治疾病服藥



康寧士大醫生紅色補丸

堅拒假冒

婦人得此病 壯小兒可 效外實全 康寧士大 生紅色補 之功也安 醫藥附索 人小影以 感康寧士 大醫生紅 補丸之深 康寧士大 生紅色補 丸有滋補 九有滋補 生

體之有功能運行男女血中營養全體腦筋凡血虧氣衰月信失調小產後諸生有過多之婦女連身力弱及後男子體弱過度或因故損傷身體者或得復元有力精神充足也其所治之病有或效者即如 山林瘴氣 胃不消化 肝失調 皮膚炸裂 乾濕腳氣 癩瘡疥癩 風濕骨痛 腎反腰痛 左癱右瘓 腦氣衝心 頭暈頭眩 心驚悸 胸膈不舒 發熱潮熱 紅白痢疾 傷風咳嗽是也 注意應治疾病者即康寧士大醫生紅色補丸也切勿誤認影射假冒之藥若貴處無從購買可直向新嘉坡總郵政局對面吊橋脚康寧士大醫生藥房購買亦可 每六樽價銀七大元 每一樽一元二角半 實得力銀郵費一

輪船啟行廣告

○啟者 麥提士輪船有限公司之輪船乃 常川英國及滿洲者茲因房摩輪 船約于四月八日二號由叻開赴 於八月十七號開行 諸君欲知 寄貨價銀等項者請向本公司代 理人便悉此佈  
代理人麥加里士打公司謹啟  
一千九百一十年十二月十九號

嗎根代望即有利 銀行告白

啟者本銀行創設有年茲將本行 情形詳開如左 本行批准共備 本銀一百五十萬磅 取定本銀 一百一十二萬五千磅 已收本 銀五十六萬二千五百磅 儲餘 積項共有三十二萬五千磅 本 銀行總寫字樓在倫敦 凡諸仕 商存寄本銀行之項其一年定期 者以四巴仙息算 六個月定期 者以三巴仙半息算 三個月定期 者以三巴仙息算 來往現期則 以二巴仙半息算 凡諸銀行 應為之生理本銀行均可承造 諸君光顧請移 玉趾臨面商便 安  
大英一千九百零九年亦不里月 十六號  
嗎根代有利銀行駐叻總理人兒 下士囑啟

JOHN LITTLE & COMPANY., LIMITED, SINGAPORE.

Sole Agents for Messrs. Andrew Usher's.

KAPALA PUTEH WHISKY.

然里直公司專售名酒告白

啟者特字通佈 諸君青覽本公司所沽環球

第一馳名飲家第一有益之「燕呂西沙」

士杞酒乃係本公司專權代理此酒之佳處不

待檢閱 諸君採購 玉臨本公司為盼特此

佈聞

西一千九百一十年十一月十三號

然里直公司謹啟

香港 佛山 江門 澳門 上海 石叻



# 洪桂昌老舖



石叻新街長泰街三十六號

**利兒散**

小兒聖藥  
藥到回春

**產後藥**

婦科聖藥  
萬病回春

**鮮熟茶**

內科萬靈  
一概全愈

**美猴散**

五口斷根  
每服四角

**疳疔丸**

每服五角  
雙料一元

**珍珠丸**

外科萬症  
一概全愈

**花柳藥**

扶元搜毒  
膠五元

**生水丸**

補身聖藥  
每兩五角

**天下無雙**

**全愈最速**

**止痛最快**

**招牌最老**

**藥料最真**

**臨症最多**

**包醫花柳**

## 名醫到叻

洪桂昌先生抱不為良相而為良醫之志利物濟人茲渡克紹北洋則名震閩門兩省則名馳海國茲特濟世主德貨人疾苦更快捷藥到病除一切內科外科婦科小兒科花柳症諸症萬病回春地各埠得此良醫傳同胞作客仁壽同公深慶幸焉茲以頌山內補用道謝平黃啟

**天下第一白濁丸**

此丸專止尿管刺痛膿液精白濁黃血淋濁淋等症輕者一二服全愈重症三四服收功其效如神清茶送下每瓶五角  
雙料一元 內科外科婦科小兒科俱全馳名疳疔丸芒菓丸疳散喉散竹葉丸白帶丸九承膠各埠膏丹丸散有驗天賜

余在省港各埠數十年所醫各症歷著靈效久已名揚中外矣近年多有南洋回港就醫者其家遠涉重身甚為可惜特設分棧石叻長泰街得便近早醫大小各症務期快好特將醫限開列在後若有症天賜不拘多少錢也

三日止白濁 七日愈疳疔  
五日消芒果 十日愈楊梅  
廿日消瘰癧 即日好五淋  
一月愈陰疽 七日止血行  
其餘花柳外科各症皆照日全愈用藥和平和氣無後患醫金最廉貧者贈藥

老舖香港上環大馬路分棧  
石叻門竹橋街門牌四十五號  
宣統三年六月十九日

酒池國萬國法正

配為標狗雙

悅其能必試客經一附所召名由係酒池國萬標此

雙  
狗  
標  
為  
記



雙  
狗  
標  
為  
記

成製于提普用全酒池國萬標此可

本為因原品能其上市于在半角二元一銀價特每

試一人眾供以波銷極在酒之標此將款司公

下列名店之酒賣沽將茲

德興號 恒興號 錦昌號 和昌號 廣裕隆 濟公司 振源興 榮德和 泰昌號 成發號

宣統三年三月廿八日

德興公司謹啟

Made in Dublin.

BOTTLED  
FOR DIRECT EXPORTATION  
By READ BROTHERS, (LONDON)

Dog's Head  
Guinness

with the Dog's Head Label on every bottle.



Is superior to any stout because it is brewed from the only stout water in the world; the DUBLIN WATER.

Keeps in all climates. Always uniform and standard in quality.

A strength-giving food and tonic in the most palatable liquid form.

Good for the wife—Good for you

SOLD EVERYWHERE.

# McAlister & Co., Limited.

白 告 司 公 限 有 打 士 里 加 麥

敬者本公司特字通佈 爾等本知悉公司之寫字樓設  
在峇里里律發售樹乳園所用各項機器此等機器時常  
預備而各大樹乳園均有向本公司採辦機器

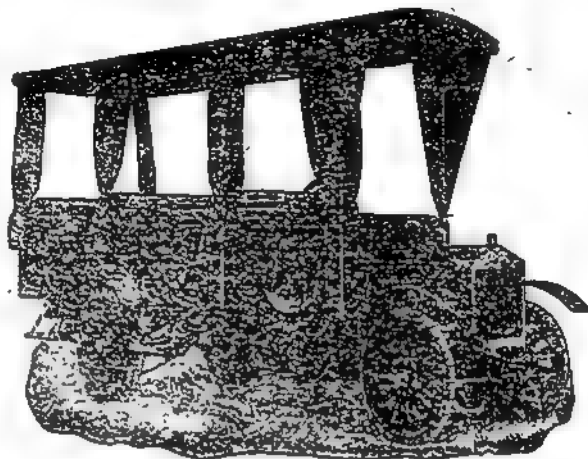


圖 車 打 車 客 載

本公司備有右列圖式之載客車打車現在四州府之項  
假裝學有用此車三輛 爾若欲知各情影之價銀請到  
本公司內面詢便悉此佈

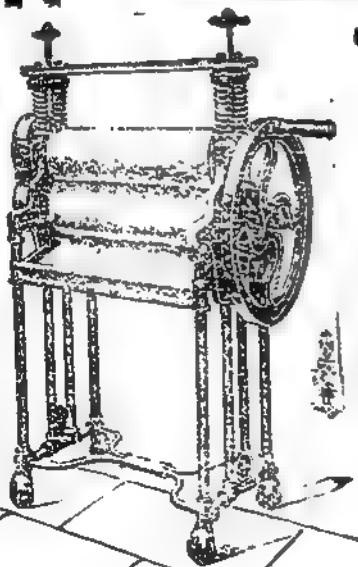


圖 車 乳 樹



圖 器 乳 樹 取 採



圖 柱 鐵

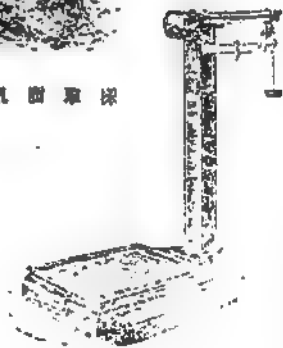


圖 磅

英一千九百一十年二月四號

麥加里士打有限公司謹啟



新張廣告

啟者本公司於定例本年開只一號即華宣統三年二月初一日在本坡士庫街花園角門牌第三號開張莊利公司專做拍賣屋宇首飾各樣物業 包攬租地 代售物業經紀按揭并代辦各項貨物取價格外從廉 諸君光顧新 移玉到本公司面商是荷  
宣統三年元月二十日

莊利公司 莊利公司 莊利公司

告白

Y. OKAZAKI & Co.

JAPANESE FIREWORKS



登位將此為開張者可勝勝為 此花烟火大者十寸八寸約兩個月之久即到要月三四打以上方可中小之花火常有取價從廉 諸君欲買者請到牛車水日本街廣生大藥房對上便是主人謹白 辛亥年二月十四日 岡崎武藏啟

本號開到日本各色新奇烟火發客此烟火乃係日本第一其工所造出各款所製奇亦圖久光中月各名家其製在大城美觀能遠老幼男女由遠近無不稱讚茲因近可要月不登位近遠者亦令人定登 吳山王本年六月即華五月

天喜堂名馳老牌調經丸

老舖在香港中環坭街口

稟准商標用老牌為圖記

正舖在羊城西關光雅里

若非萬全敢獨沽一味

此方得自京都王爺之老婢傳授曰老牌調經丸

治一二月胎動行經或肚痛  
治三四月胎動行經或肚痛  
治五六月胎動行經或肚痛  
治經色或淡或黑或紫或赤  
治經來或多或少或遲或早  
治一月來兩次或數月不來  
治行經肚痛近月閉結  
治遠年閉經近月閉結  
此丸專治婦科等症如孕婦被驚或婦女一切婦人皆可安心吞服不用戒口平日輕期有準者吞至三五服無不受孕自發白中切勿疑

代售處

廣州西關光雅里  
佛山福祿街太和  
天津紫竹林和興  
上海大馬路老悅生  
省城大門口廣生  
廈門大門口廣生  
汕頭大門口廣生  
京都馬市街廣生  
澳門馬市街廣生  
石岐馬市街廣生  
宣統三年三月初九日

# 叻報附張

第 二  
大清宣統三年辛亥  
閏六月初九日拜四  
隨報派送不取分文

## 路務

派查鐵路股本情形之要電 ○粵督院准粵省電開粵省  
收盤固有輕重計宜示圖股款辦法業已札試本部候辦參照就建  
量赴粵調停股款當經咨行在案惟現今該公司實收之二期股份數  
日本據詳報亦未有股東各呈呈稟呈稟元年及二年應支清尚未  
據報部有案至三年正月以來收支各款亦無報呈自可暫自應查  
查以昭慎重茲特飭該員到粵查公司歷年收支帳目二三期股份若干  
股元若干及分路水利各事利和利及出銀所派員水項項悉數  
另支出銀公司工程處購地局行車客材料處購辦處及購水客  
購貨初應逐逐查核本金元小票利及買入無無補水買水各若  
千分年收支并將歷年各總協理任內所有一切收支悉按各員交代  
冊收日期開列明便以便查核以免消滅此項該員應照外即飭派之  
總辦道官會同辦理並飭該公司將歷年收支水賬簿及一切簿  
冊檢齊候查可也等因督院奉此已札飭查辦在案辦理完  
結並呈到粵之結事 ○結辦粵省路收盤國有粵股東  
反對特奏案結辦後補參議建致到粵各情已見前報現就參  
議已於去月廿四日抵省當經督院以此大區人承議太巨斷難以粵  
路收回國有股東等語且粵人多人不願換領國家股票者誠恐粵路  
省之故故故故人等到粵分商各股東不願換領國家股票者先行發給大  
成其餘四股係須利後分年攤指其兩股收換國家股票仍給以六  
釐並一分四釐利前報已聲明雖不中股東有疑恐之損以他商票  
仍切實問應再通知以免無知股東初恐恐云云雖亦復原其  
論并擬定期召集股東開大會會議是日天無終行命駕則駕又聞就

參議此次抵粵擬先行會同總辦查核在數目俟清楚完竣再行定議  
召集股東會議解決建聞此次奉部飭飭新行被罰辦法以免迅速  
之辦法云

擬定廣惠鐵路之路線 ○廣惠鐵路經去年籌辦業經奏  
准等情案在案現業已開省招標開辦惟中標兩界尚未交涉了結  
案擬先由廣州起經至香山縣城順德縣界了結再與英案案經至山  
國兩莊在得案等案案經定路線順德縣下一省城車站設在芳村  
由芳村起經三山林岳陳村新墟公第一站由新墟分路經廣南第一  
站由新墟南出以廣神連大浦島海順德縣城由大民出三十六鄉  
至小樓山小樓山出第九鄉至香山縣城以上路線即與英界界  
則安即由香山縣城起經前山國兩莊在得案案經定路線順德縣  
路界以上係廣南界案經定路線另一路由陳村新墟順德縣北教區村黃  
連甘竹由甘竹過海大台山廣至三樹園汛九門止以上係廣南界案  
枝路案案經定路線案等現招標已將廣南界案在長隆張家祠公議公  
司書所訂水月下山開定大船即開同工程處往勘路開辦云  
原辦廣惠鐵路工程 ○廣惠鐵路經已招股股份照  
工程司先行興築准期開六月開工現已由該商原辦廣惠出示札飭  
保護以重要工矣

擬辦路已籌津工程 ○粵省鐵路籌辦一段間已開定  
林君君為總工程師昨昨昨昨六由郵部與英商會同訂約安訂而  
以三年為期每年薪金二千磅另加津貼每月三百兩此次所擬合  
同係由李侍郎經方電召北洋阿爾尼君來京督同商訂內容備極完  
善本報昨內即可發刊開辦工程係為督辦鐵路大臣所舉

Typewriter \$50. Typewriter

白告特發車影標字打

Helios



The only reliable real Typewriter

at a reasonable price

Supplied 2 weeks Trial.

SOLE AGENT:

L. E. Salomonson

SINGAPORE.

No. 6-A, Malacca Street.

啟者特字通知本公司現有第一精良及第一靈捷之打字機  
 影車出售此車價甚公平無與倫比取五十大元此價比之  
 此車之精良甚屬廉賤諸君若欲採購者請到本公司寫字  
 樓觀看本公司并許諸君試用此車兩禮拜特此佈聞  
 大英一千九百一十一年七月十四號  
 本坡專家經售人獨呂衣羅羅海蘭謹啟

# 亞沙喜(太陽)標蜜酒發售廣告

# ASAHI BEER

啟者此太陽標蜜酒前在英日賽會時曾獲優等之獎賞其在東方所製蜜酒而得有此種優等者以此標蜜酒為獨一無二而一千九百一十年在新嘉坡展覽會時又蒙公眾大加讚美君有欲採購者請到本公司面商可也  
總代理新嘉坡芬蘭申凡連(即海墘花園邊)門牌二號  
電話六十五號本公司內



零售處新嘉坡小坡城多利亞實得力門牌三百五十一號因本公司  
本公司欲求代售者請此酒之華人商店如意面  
此佈  
一千九百一十年十二月二十號

三井有限公司謹啟



司公限有險壽保大東方

# THE GREAT EASTERN LIFE

Assurance Company, Limited,

SINGAPORE.

啟者新年已到 諸君對於自己之壽命應如何處置及如何趨向之方應詳加注意多設而人以保壽為最要之端此則實無疑義因有人時破自己是壽之故也我等人生通一生并無存項可以分給諸君之僕人育等在世時時扶助其子孫迨至身故并無人壽之保款可以留與妻兒縱然有等因當時常得人扶助是以資財甚富迨至年老則仍存一身而時時他人來助矣若已買有人壽保險此即謂男子諸君人最要之事件得安壽其生命及遺其遺產之人 諸君有意請來本公司買保壽險或通函告知以便本公司立遣代表人來見為要

啟者于欲通知于已收到大東方公司銀額五千元情還三百九十一號之保單單面為于先夫何德錫曾向該公司保壽先夫已于西本月廿六號禮拜仙逝今日廿七號拜一于已收到大東方公司所給此款之保單于特轉贈大東方公司因為當理 所用之字據及因此便予利便而不需耗費于甚願舉贈大東方公司于戚友及凡欲保壽之諸君焉

大英一千九百一十年閏月二十七號

徐金夏謹啟

啟者君若欲購乃本坡之經紀人一千九百零九年九月十八號有在大東方公司保壽已納兩年利息每年三百八十元六角半

啟者余乃楊德振之掛砂人欲使全坡公眾共知已故宋君其壽之端姓名楊德振甚願通知已收到大東方公司保額一千元因為因前其夫向該公司保壽之項其保壽之單乃三百五十號宋君其壽係于西本月廿七號禮拜仙逝今日廿八號拜一已向該公司收訖此單之項于甚願轉贈該公司之代表人希呂士君因為此人所應領款各字據并未便干艱難而經費而已故宋君其壽在日又向他家公司保壽惟由大東方公司先給保項此乃該公司應得快捷及誠信之又一機會也凡欲購保壽命之人于極真心為大東方公司介紹焉此佈  
宣統二年十月念七日  
大英一千九百一十年十月二十八號

楊德振掛砂人楊慶全謹啟

諸君欲知保壽之詳細情形請到新嘉坡哥里亞基區里士打路二十二號本公司寫字樓面問便悉

英一千九百一十年十二月六號

大東方有限公司謹啟

CHONG WAH DISPENSARY, NO. 363, NORTH BRIDGE ROAD, SINGAPORE

CHONG WAH DISPENSARY, NO. 363, NORTH BRIDGE ROAD, SINGAPORE

[illegible]

萬應 靈藥	治火 傷水	治風 濕骨	治跌打 損傷	治刀傷 出血	治瘡毒 生肌	治三蛇 咬傷	治疔瘡 腫痛	治眼疾 紅腫	治口舌 生瘡	上等 金銀	各款 藥酒	丹丸散 膏丹
萬應 靈藥	治火 傷水	治風 濕骨	治跌打 損傷	治刀傷 出血	治瘡毒 生肌	治三蛇 咬傷	治疔瘡 腫痛	治眼疾 紅腫	治口舌 生瘡	上等 金銀	各款 藥酒	丹丸散 膏丹
小 樽二角半	中 樽四角半	中 樽四角半	中 樽四角半	中 樽四角半	中 樽四角半	中 樽四角半	中 樽四角半	中 樽四角半	中 樽四角半	每 年一元	每 年一元	以 價招徠

乾補玉寶每樽銀二元  
坤健玉調每瓶一元六  
金鎖固精膏每帖銀六角  
珍珠鐵面散每盒銀五角  
燕窩生清痰聖藥大罇中一元  
燕窩生清痰聖藥小罇二角半  
燕窩生引弱出外藥每罇五角  
燕窩生補氣血除痰藥每瓶五角  
燕窩生解血毒藥每罇二元  
金鎖鐵樹散  
韋廉士紅色補丸  
男科各症藥 婦科各症藥  
兒科各症藥 跌打各症藥  
花柳各症藥 疝氣各症藥  
清香生髮油 各款花露水  
湯火各症藥 藥科各症水  
風濕各症水 皮膚各症水  
各款極香梘 中西雙香粉  
眼科各症藥 牙科各症藥  
喉科各症藥 紅白痢症藥  
清解益瀉丸 屈臣氏西藥  
華濟中國藥 普生立丸散  
正辟疫臭水 油土燐石粉  
本局中西貨物酒藥水藥料款式太多不能盡錄如蒙 光顧格外相宜買客代沽尤為克己願以特別權利  
一本局所設醫館每日上午七點起至九點止如遲恕不候診  
辛亥二月十四日  
新嘉坡大馬路中華大藥房啟

# 福德醫生返老還童固本片

夫陽痿一症皆由真本不足元陽耗傷所致而廣傳之固本無方即其其辭曰危殆也又有存腎之士云有秘方妙藥其於奇身其方依然紙上談兵究其藥係假借煙酒毒害世類人誠非後世不得不探其病源為始源將來者告西男女婚姻伊始身軀充足陰陽和怡自能琴瑟調和而無新病應無先天不足之入本體素虧者以初事過勞真精耗損或好奕色以致陰虛或好俊童以致陽竭因此下元虛弱精神疲倦眼目昏花腰酸腿軟陽痿等症與之現者甚至精竭陽衰及壽限每見得斯症者請即服此固本德生治腎固本固本片片服之最為靈驗此藥用有奇樹皮提煉成精合以貴重藥品以化學治製性極和平無燥熱顯烈之品專治陽痿不舉及一切虛弱等症此藥片有固本培元之功能助精神之力扶助壯身成嗣延年無倫男女老幼青年弱體連服一兩瓶元陽充足精神活潑精神為強返老還童無不神效無論何種補品均未有此藥之功效真醫世之第一寶實衛生家幸勿特視此無上妙品此藥實有回天造化之功也各國名醫所願之藥即此多不勝舉

服法每日三次每次二片飯後服之開水送下連服一兩瓶定獲奇效從此根本堅固自能任意歡樂精神健旺可保一生康壯

大德固本德生治腎固本片每打一元五角每打洋十

五元批發另議

宣統二年九月廿三日

石叻大馬路會豐商店  
吧城小南門中法藥房  
庇能新街中法藥房

吉隆坡英商街廣同濟

## 士 德 士 標 牛 乳



啟者此標之牛乳概由國家選用于醫院而視為貴重之物此標牛乳共有三款 諸君有欲寄者請向下列之行店如欲採購大宗者可赴亞細亞及子有限公司洽購 牛乳計分三款 第一款純牛奶 第二款淨牛乳膏 第三款和糖牛乳膏此款牛乳膏第一標其從來未嘗有人販運到叻及置諸乳園于罐內而不和糖

為要料如此則以此款牛乳而使孩童及壯者飲之最為有益而小孩用此牛乳能日長成身軀強壯天下上等之罐頭牛乳為數無幾諸君欲買請到下列之行店可也 安樂公司 源振豐 永和成 衣勿南沙公司 義順公司 濟公司 廣仁興 廣南生 金昌公司  
英一千九百零九年三月三十號





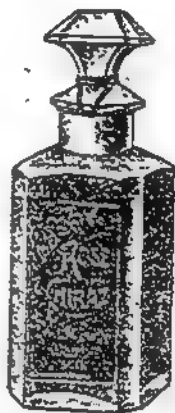
# BEHN MEYER & Co., Ltd. Singapore.

## Sole Agents

### FOR MESSRS. F. WOLFF & SOHN--KARLSRUHE,

#### 明馬也有限公司告白

啟者特字通知茲將德國之加呂士魯地方之爾夫  
烏及重公司所造各種香水開列



士丹宜香水乃是上品香水其味與本坡所製士丹

宜物料相同而士丹宜共有二三款一乃士丹宜香

水一乃士丹宜片一乃士丹宜露文



凡買此香水乃是上品及甚奇味之  
香水此香水在各埠人均稱為上品之  
物



山打尼兒尼  
香水乃是本  
公司所製其  
味實屬上品  
奇香

上各種以香水分發大小多款在子

本坡各店均有發售 諸君採購幸勿誤

購偽品為要此佈

大英一千九百零八年正月十三號 啟

新加坡代理人明馬也有限公司謹啟





什碎品	出價	十九元
○寶勝白蠟 厚羅粉白蠟	無賣出	九十四元二五
山口洋	無賣出	十九元七五
暹羅	無賣出	
文島	又	
庫內	無賣出	
○功甘蜜	賣出	九元九角七五
庫六甲	無賣出	十元
四角一號朱漆	賣出	十四元八角半
庫一號	又	十三元五角
爪哇一號	出價	十五元
叻一號	賣出	三元五角二分
二號	無賣出	
下等(牛特)	無賣出	
寶勝一號	賣出	三元六角
坤甸下等	無賣出	三元五角七五
暹羅	無賣出	三元零角半
○安汶楠丁香	賣出	三十五元
○安汶神花	又	一百零一元
少老花	又	一百零五元
○老花只	又	
每百八十粒	出價	二十三元
每百一粒	出價	二十一元五角
在壳	出賣	五十元
○巴東甘文網	又	六十元
○巨港甘文網	又	二十元
○樹乳	又	二十五元
糖款主熟一號	無賣出	
糖款及二號	無賣出	
糖款及三號	又	
糖款及四號	又	
糖款與第一	又	
實叻日隆洞	賣出	八元三角
坤甸日隆洞	無賣出	
納磨日隆洞	無賣出	
○錫礦灰	賣出	十七元

[illegible]

## 酒票行

<p>上海 銀行現銀票一百元兌 南人三十日期票一百元兌</p>	<p>汕頭 銀行現銀票一百元兌 南人三十日期票一百元兌</p>	<p>廈門 銀行現銀票一百元兌 南人三十日期票一百元兌</p>	<p>福州 銀行現銀票一百元兌 南人三十日期票一百元兌</p>	<p>寧波 銀行現銀票一百元兌 南人三十日期票一百元兌</p>	<p>溫州 銀行現銀票一百元兌 南人三十日期票一百元兌</p>	<p>杭州 銀行現銀票一百元兌 南人三十日期票一百元兌</p>	<p>紹興 銀行現銀票一百元兌 南人三十日期票一百元兌</p>	<p>嘉興 銀行現銀票一百元兌 南人三十日期票一百元兌</p>	<p>湖州 銀行現銀票一百元兌 南人三十日期票一百元兌</p>	<p>蘇州 銀行現銀票一百元兌 南人三十日期票一百元兌</p>	<p>無錫 銀行現銀票一百元兌 南人三十日期票一百元兌</p>	<p>常州 銀行現銀票一百元兌 南人三十日期票一百元兌</p>	<p>鎮江 銀行現銀票一百元兌 南人三十日期票一百元兌</p>	<p>揚州 銀行現銀票一百元兌 南人三十日期票一百元兌</p>	<p>南通 銀行現銀票一百元兌 南人三十日期票一百元兌</p>	<p>徐州 銀行現銀票一百元兌 南人三十日期票一百元兌</p>	<p>濟南 銀行現銀票一百元兌 南人三十日期票一百元兌</p>	<p>煙台 銀行現銀票一百元兌 南人三十日期票一百元兌</p>	<p>青島 銀行現銀票一百元兌 南人三十日期票一百元兌</p>	<p>大連 銀行現銀票一百元兌 南人三十日期票一百元兌</p>	<p>哈爾濱 銀行現銀票一百元兌 南人三十日期票一百元兌</p>	<p>長春 銀行現銀票一百元兌 南人三十日期票一百元兌</p>	<p>吉林 銀行現銀票一百元兌 南人三十日期票一百元兌</p>	<p>遼寧 銀行現銀票一百元兌 南人三十日期票一百元兌</p>	<p>山東 銀行現銀票一百元兌 南人三十日期票一百元兌</p>	<p>河南 銀行現銀票一百元兌 南人三十日期票一百元兌</p>	<p>湖北 銀行現銀票一百元兌 南人三十日期票一百元兌</p>	<p>湖南 銀行現銀票一百元兌 南人三十日期票一百元兌</p>	<p>江西 銀行現銀票一百元兌 南人三十日期票一百元兌</p>	<p>安徽 銀行現銀票一百元兌 南人三十日期票一百元兌</p>	<p>浙江 銀行現銀票一百元兌 南人三十日期票一百元兌</p>	<p>福建 銀行現銀票一百元兌 南人三十日期票一百元兌</p>	<p>廣東 銀行現銀票一百元兌 南人三十日期票一百元兌</p>	<p>廣西 銀行現銀票一百元兌 南人三十日期票一百元兌</p>	<p>雲南 銀行現銀票一百元兌 南人三十日期票一百元兌</p>	<p>貴州 銀行現銀票一百元兌 南人三十日期票一百元兌</p>	<p>四川 銀行現銀票一百元兌 南人三十日期票一百元兌</p>	<p>陝西 銀行現銀票一百元兌 南人三十日期票一百元兌</p>	<p>甘肅 銀行現銀票一百元兌 南人三十日期票一百元兌</p>	<p>山西 銀行現銀票一百元兌 南人三十日期票一百元兌</p>	<p>察哈爾 銀行現銀票一百元兌 南人三十日期票一百元兌</p>	<p>熱河 銀行現銀票一百元兌 南人三十日期票一百元兌</p>	<p>遼北 銀行現銀票一百元兌 南人三十日期票一百元兌</p>	<p>遼南 銀行現銀票一百元兌 南人三十日期票一百元兌</p>	<p>吉林 銀行現銀票一百元兌 南人三十日期票一百元兌</p>	<p>黑龍江 銀行現銀票一百元兌 南人三十日期票一百元兌</p>
-------------------------------------	-------------------------------------	-------------------------------------	-------------------------------------	-------------------------------------	-------------------------------------	-------------------------------------	-------------------------------------	-------------------------------------	-------------------------------------	-------------------------------------	-------------------------------------	-------------------------------------	-------------------------------------	-------------------------------------	-------------------------------------	-------------------------------------	-------------------------------------	-------------------------------------	-------------------------------------	-------------------------------------	--------------------------------------	-------------------------------------	-------------------------------------	-------------------------------------	-------------------------------------	-------------------------------------	-------------------------------------	-------------------------------------	-------------------------------------	-------------------------------------	-------------------------------------	-------------------------------------	-------------------------------------	-------------------------------------	-------------------------------------	-------------------------------------	-------------------------------------	-------------------------------------	-------------------------------------	-------------------------------------	--------------------------------------	-------------------------------------	-------------------------------------	-------------------------------------	-------------------------------------	--------------------------------------

# PATERSON SIMONS & Co., Limited.

## 告 廣 司 公 限 有 申 智 巴



啟者本公司發售花沙罐頭牛乳共有三種 第一生牛

乳乃最優標 第二製煉牛乳乃紅藍標 第三製結牛

乳乃金標標 此等牛乳包保確係牛之乳 諸君有欲

購者請認下列各號均能採購 源振興 長裕 衣

巴加美連 安樂公司

喇士泰祥美發售 此罐頭乳現在亞吉岸 馬士兄弟

新屋 與拿拿里水池均有行用 諸君欲知價值請向

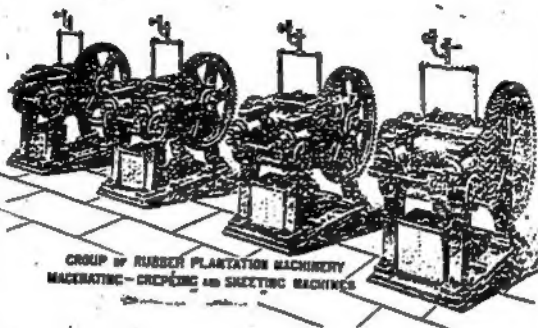
本公司便悉

英一千九百一十一年正月三號

# Riley Hargreaves & Co. Ltd.

## SINGAPORE.

### 禮里夏元立有限公司告白



禮里夏元立有限公司圖

啟者特字通知本公司在坡收存貨物甚多各種機器師及  
包工入所用之機器均備價值甚廉若蒙託辦即時交易茲  
將各貨開列 車 鼎 抽水機器 鐵管 成  
條或成塊之 鋼片 鐵釘 螺絲頭 鐵軌

鐵尖 漆 油呂宋索 加叻 鋼頭 已備  
乃 及各款機器本公司出沽頂上製煉乳車  
等及關於樹乳各物本公司可代供坊屬 屬  
知照 雲文隆 實業 油廠所用全備各器此

英一千九百一十一年五月十八號

輪船啟行 ○啟者本公司之輪船輪船定于七月一號即  
六月初六日開行 毛里求輪船定于西七月五號即六月初  
六日開行 亞士蘭輪船定于西七月十二號即六月初十  
七日開行 亞士蘭輪船定于西七月十五號即六月十三  
日開行 亞士蘭輪船定于西七月十九號即六月十七日開  
行 亞士蘭輪船定于西七月廿二號即六月廿四日開行  
由本坡開往 丁加奴 奕達 峇左 吉蘭丹 勿里洞  
前波城 亞里里 八打尼 萬崙 霜教粉 六坤 宜郎 高門  
沙 占本 網略等處此佈  
宣統三年正月初六日 一三 伊沙沙公司謹啟

### 始創盧詩如去風虎骨膏

### 去風虎骨膏



盧詩如監製

TRADE MARK 登錄商標

此膏專治風濕骨痛腰痛手足不遂及偏風筋骨手足  
不起等症以及吐瀉腹痛筋骨疼痛花柳毒瘡身有痛用之無  
不立效如喉痛打損傷皮膚未破者用之以擦患處立見止痛  
後風氣從氣散或因水土不服發熱腹痛者用之亦最神  
效如希世之神藥也 一凡風濕骨痛手足不遂偏風筋骨  
宜早服用此膏二錢許以手力擦  
患處擦後用藥布或呢布包好自  
然見效 一凡頭痛用此膏一錢  
許以手輕擦太陽兩處立覺安神  
止痛 一凡腰痛可用此膏二錢  
許展開以手擦患處擦後用棉花  
包好如症重者每日可擦兩三次  
一凡受寒喉痛咳嗽及肺癆可  
用此膏以手擦于喉前及背脊處  
最為去寒氣止咳 一凡凍瘡  
又名凍是○中國冬天旅人入多  
於耳上及足後發現凍瘡未破

者可用此膏隨時輕擦之 一凡瘡癤 蚊蟲 蜈蚣 蟻 咬傷  
者可用此膏抹之立刻止癢止痛去毒傷口破裂者則勿用 醫數  
○本坡代售處 老廣官口萬山棧 寶豐 大小坡五馬路大藥房  
大馬路中法藥房 寶豐 寶豐 街口合豐商店  
○外埠發行所 檳榔嶼新街口合豐商店  
吡叻怡保保昌巴羅藥房  
吡叻怡保保昌巴羅藥房  
吡叻怡保保昌巴羅藥房

大英一千九百一十一年十月廿九號 玉潔藥房謹啟



# 企公牛乳天下馳名告白

本廠造製牛乳歷有年所為寰球第一色白而滋味甚香  
 謂得化學之新法其無上之妙品老年服之可以延年幼  
 年服之可能強壯銷路之廣英國為最日本香港新嘉坡

印度南花

旗香金山

盤門等處

每年產銷

五百萬箱

亦可隨處

夾箱夾當

此中國力

國自強戒

烟社會林

立若以此

乳服之不

## Milkmaid

BRAND



## Milk



See that the  
 MILKMAID Trade Mark  
 is on every Tin

### Largest Sale in the World

一千九百零八年三月廿七號

企公牛乳公司主人白

不但身體強壯可資衛生而  
 且能精神百倍於國於身裨益不淺焉

願諸君試之始信言不虛也

告廣機水售代



啟者特字通知本公司專蒙代  
理出廠 噴霧器 之水機此機  
現在最大之樹我國均有用作

殺滅茅草及各  
種樹根之用如  
用此器比之抽  
拔樹根之費可

減五十巴仙本公司可在于吉隆  
及海珍成坡係託 關維夏巴君 爲

總代理人此佈

英一千九百零九年十二月十四號

啟者本公司現辦到英國最著名之  
鳳鳴標棉泥之市上呼作紅毛泥  
來噴發售此泥乃用上等之材料製



成最能耐久 諸君如欲採購者  
請到本公司面商價錢從廉此佈

新加坡波專家代理人慕娘有限公司謹啟